



BRASIL 2018 Trainer Forum: Relatório de Feedback do Participante Participant Feedback Report

Nota: escala numérica varia entre 1(pobre) – 5(excelente)/Please note: the number scale range 1(poor) – 5(excellent);

1. Trainer Role / Nível na Academia

- 2 Applicant-Intern/ Aplicante-Interno
- 1 Associate/ Associado
- 4 Professional /Professional
- 1 Lead/ Líder

2. How was the pace of the Forum for you? / Como foi o ritmo do Forum para você?

- 0 - Too slow/ muito lento
- 1 - Too fast /muito rapido
- 7 - Just right /Perfeito

3. What did you like most about this year's Forum? What did you gain from the forum? / O que você mais gostou este ano? O que te enriqueceu em particular?

- A visão de devoção de Guruka Kaur e o crescimento coletivo do grupo/Guruka kaur worship and vision and the collective growth of the group
- Reforçar meu relacionamento com a sangat local, nacional e internacional/To strengthen my relationship with the local, national and international Sangat.
- Muito entrosamento e acolhimento. Achei muito pertinente as novidades.O que me motiva são os ensinamentos que não devem ser perdidos. /Very cozy and harmony. Very pertinent all the news. What motivates me are the teachings that can't be lost.
- A comunicação aquariana de apoio e respeito. Aprofundamento dos temas. O que me motiva é estar em grupo, levando adiante os ensinamentos de Yogi Bhajan./ The aquarian communication for support and respect. Deepening the themes. What motivates me is being in group, moving forward Yogi Bhajan's teachings.

- Integração da equipe, intercâmbio de experiências e perspectivas futuras./ Team interaction, experience exchange and future perspectives.
- Eu gosto mais das dinâmicas. Ganhei o relacionamento com colegas e contatos e informações do KRI./ I'd like most the dynamics. I gain the relationship with peers and contact and information from KRI
- A integração/interação entre todos os membros./ The interaction/integration of all the members.
- Da abertura do KRI para uma gestão horizontal, aberta, acolhedora e aquariana! /KRI's opening for a horizontal management, open, inviting and aquarian.

4. Overall, I found the effectiveness of the forum to be / Em geral, eu achei que a efetividade do

Forum foi:

- 1 - 0 (0%)
- 2 - 0 (0%)
- 3 - 0 (0%)
- 4 - 3 people/pessoas (37.5%)
- 5 - 5 people/pessoas (62.5%)

Day 1 / Dia 1

5 - The opening of the forum by KRI was: / A abertura do Forum foi:

- 1 - 0 (0%)
- 2 - 1 person/pessoa (12.5%)
- 3 - 0 (0%)
- 4 - 3 people/pessoas (37.5%)
- 5 - 4 people/pessoas (50%)

6 - What would make the Welcoming more effective next time? / o que faria a abertura melhor?

- Contextualizar e ter uma recepção calorosa/Framing and warm welcome
- Saber melhor sobre os trabalhos e projectos de outros professores/Know better the works and projects of other teachers
- nada a comentar/ nothing to comment
- Nada a acrescentar/ nothing to add
- Nada a sugerir/ nothing to suggest
- Começar com um check in/ To start with a Check in
- Apresentação de todos os participantes logo no início/ introduction of all participants in the beginning
- Nada a acrescentar. Foi perfeita! Nothing to add. It was perfect!

7 - I found the Kriya/Meditation – Madhurnain Kriya to be: / Eu achei o Kriya/Meditação –

Madhurnain Kriya:

- 1 (0%)
- 2 - 1 person/pessoa(12.5%)
- 3 - 0 (0%)
- 4 - 3 people/pessoas (37.5%)
- 5 - 4 people/pessoas (50%)

8 - I found the full group check in to be: / o Check in em grupo foi:

- 1 - 0 (0%)
- 2 - 0 (0%)
- 3 - 1 (12.5%)
- 4 - 3 (37.5%)
- 5 - 4 (50%)

9 - About the full group check in, what worked well and what would make it more effective next time? / Sobre o check in, o que funcionou e o que poderia mudar?

- Funcionou bem/It worked well
- Nada/Nothing
- Não mudaria nada/ wouldn't change anything
- Check in foi demasiado rápido. Gostaria que ele desse mais oportunidade para compartilhar experiencias pessoais/ Check in was too fast. Would like to allow opportunity to share personal experiences.
- Incluir, brevemente, a experiência individual na Academia, por exemplo, quanto à aspectos que gostaria de ter troca de experiências com demais membros. Estes temas seriam tratados em outro momento no Fórum./Include a brief personal sharing about the Academy, for example, regarding the aspects I would like to share experiences with other members. Those themes would be approached in another moment at the Forum.
- Deveria acontecer no inicio/ To happen in the beginning
- Foi dinâmico e elevou a todos./ It was dynamyc and elevated all.
- Foi na medida! It was on point!

10 - I found the updates portion to be: / Achei os updates do KRI:

- 1 - 0 (0%)
- 2 - 0 (0%)
- 3 - 0 (0%)
- 4 - 1 (12.5%)
- 5 - 7 (87.5%)

11 - About the updates section, what worked well and what would make it more effective next time? / Sobre os updates, o que funcionou e o que deveria ser incluído para os próximos?

- Tudo foi bem/ All good

- Projetos em partes do globo/ Projects around the globe
- A preocupação com a comunicação global/the concern with the global communication
- Nada a acrescentar/ nothing to add
- Nada a sugerir/ nothing to suggest
- Eu gostei muito e gostaria de acrescentar na proxima vez/ I've liked very much and included the next time.
- Foi um bom e necessário começo...importante que continue./ It was good e necessary beginning...important to continue.
- Funcionou muito bem a aula on line e para os próximos poderia ser organizada uma plataforma on line para que a participação seja maior, ou seja, que eles tbém estejam presentes em outros momentos como o Chek-in e o encerramento, por exemplo. Isso nos aproximaria mais./ It worked well the online class and for the next time it could be organized a plataform online so more can participate, meaning, they can be present at other times like the check in and the closing, for example. This would connect us more.

Day 2 / Dia 2

12 - I found the Peer to Peer Meeting by roles in the Academy to be: / Achei que a reunião em grupo entre colegas do mesmo nível na Academia:

- 1 - 0 (0%)
- 2 - 0 (0%)
- 3 - 1 (12.5%)
- 4 - 1 (12.5%)
- 5 - 6 (75%)

13 - About the Peer to Peer Meeting, what worked well and what would make it more effective next time? / Na reunião entre colegas da Academia o que funcionou bem e o que você sugere para mudar?

- Foi bom/It was good
- Mais coragem para expor situações éticas/ More courage to explicit ethic issues
- A consciência grupal e maior familiaridade entre os pares, funcionou muito bem. The group consciousness and the familiarity in the pairs, worked very well.
- Só conversamos, foi produtivo, mas não teve um momento para passar os pontos para o KRI. Minha sugestão seria a conclusão dos tópicos no grupo maior e o que fosse pertinente, ser levado ao KRI / We only talked, it was productive, mas it didn't have a moment to relay the points to KRI. My suggestion is to conclude the topics in the larger group, and whatever is more pertinent could be taken to KRI.
- Um pouco mais de tempo para discussão / A little bit more time for discussions.
- Tudo foi perfeito/Everything was perfect
- Ter um pouco mais de tempo e apresentação das conclusões de cada grupo serão bem-vindos./ A little bit more time and present the conclusions of each group would be welcomed.

- Foi na medida! It was on point.

14 - I found the section about Global Decision Making to be: / Achei o processo de decisão global:

1- 0 (0%)

2- 0 (0%)

3 - 1 (12.5%)

4 - 0 (0%)

5 - 7 (87.5%)

15 - About the Global Decision Making portion, what worked well and what would make it more effective next time? / O que você mudaria na parte de trabalho acima referida?

- Nada a acrescentar (2)/ Nothing to add
- Foi bom / It was good
- Nada / None
- Nada a dizer./ Nothing
- Eu gostei e estou contente que está acontecendo./I've liked it and I'm very happy that it is happening
- Algumas propostas não ficaram claras./ Some proposals weren't clear.
- Foi na medida! It was on point!

Other / Outro :

16 - I found the EPS Presentation to be: / Achei a apresentação EPS:

1- 0 (0%)

2 - 0 (0%)

3 - 1 (12.5%)

4 - 1 (12.5%)

5 - 6 (75%)

17 - About the EPS Presentation, what worked well and what would make it more effective next time? / Alguma sugestão de mudança para a parte acima referida?

- Mais participação da Guruka. / More of Guruka Kaur participation!
- Nada/None
- Nada/nothing
- Não sei o que é EPS/ I do not know what is EPS.
- EPS é a apresentação dos temas feita no primeiro dia? Achei válido pelos feedbacks - trouxe aprofundamento dos temas e também pela avaliação crítica das apresentações. O que poderia ser feito também, como alternativa, seria enviar os temas previamente aos participantes e todos levariam suas considerações para discussão no Fórum, sem, no entanto, uma apresentação individual e formal./ Was EPS the presentation on the first day? I thought it was productive for the feedbacks – brought the themes to a deeper level and also the critical

evaluation of topics. What could be done, as well, as an alternative, is to send the themes ahead of time to all attending the forum and each can bring their considerations to the Forum, without, however, a formal presentation.

- Sem comentários/No comments
- Foi excelente/ it was excellent.
- Muito bom compartilhar e aprender mais! Great to share and learn more!

18 - I found the Ethics Workshop to be: / Achei que o workshop sobre Ética foi:

1- 0 (0%)

2- 0 (0%)

3- 0 (0%)

4 - 1 (12.5%)

5 - 7 (87.5%)

19 - About the Ethics Workshop, what worked well and what would make it more effective next time? / Sobre o workshop de ética, alguma sugestão de melhora?

- Excelente! Excellent!
- Compartilhar opiniões de outros grupos. Share impressions of other groups
- Nada/Nothing
- Nada a acrescentar/ Nothing to add
- Nada a sugerir/ Nothing to suggest
- Não tenho sugestões/ No suggestions
- Importante que esteja sempre incluído no Forum./ Important to be always included in the Forum
- Foi maravilhoso! Levantou questões internas muito relevantes para nossa vida pessoal e nossa ação na sangat! Awesome! It broad up individual questions for our personal lives and action as a sangat!

Planning the Future Together / Planejando o futuro juntos

20 - Are you interested in participating in the Brasília Preparation Team? / Está interessado em ajudar no preparo do próximo Forum em 2020?

(texto original tinha um erro 2010/original text had a typo 2010)

- Sim. Não é Brasília e a data é 2020./Yes. It is not Brasilia and date is 2020!
- Sim/Yes
- Em 2020 gostaria mas não terei como agilizar minha participação./ In 2020 I would like to but don't have a way to participate.
- Estou à disposição/ I'm at your service.
- Não/ No
- we are talking about 2010?

- 2020...Sim./Yes
- Sim/Yes
-

21 - Are you interested in participating in the Professional Development Committee? / Tem interesse em participar do Comitê de Desenvolvimento Profissional?

- Não/No
- Sim/Yes
- Não, obrigado/Thank you but no.
- Sim, desejo participar/ Yes, I would like to participate.
- Não. No
- Gostaria de saber quantas horas/dias serão requeridas para participar./I would like to know, how many hours/days are required for that
- Sim. Yes
- Sim. Yes

22 - Can you assist with translations of documents from English to Spanish or from Spanish to English for the Forum and for meetings? / Poderia ajudar com a tradução de material para Português nos Fóruns futuros?

- Não/Not Spanish but Portuguese. No
- Inglês para Português é melhor / English to portuguese works better
- Meu Inglês não é bom, porém se até 2020 melhorar talvez possa me colocar à disposição./ My English is not good, but maybe by 2020 it will improve.
- Infelizmente não domino as línguas. Unfortunately I'm not fluent on those languages.
- Não/No
- Por hora estou comprometida/o com outros projetos./By now, I'm committed with other projects.
- Sim. Espanhol para o português/ Yes, Spanish to Portuguese.
- Meu inglês é primário, mas posso ajudar na revisão da tradução, ou seja, na revisão das concordâncias e expressões em português./ I can help reviewing the Portuguese translations.
-

23 - Are you on Sutra? / Você está no Sutra?

Yes Sim – 6 - 75%

No Não 2 - 25%

24 - Other comments / Outros comentários:

Não recebi e-mail para estar no Sutra. I haven't received an invite to participate on Sutra.

Em um momento mais oportuno me disponibilizarei a servir./ Some other time I will offer to serve.

Estou aguardando o convite./ i'm looking forward to receive the invitation

Honrada em participar e servir. Wahe Guru! Honored to participate and serve.

Foi um excelente encontro! Saí de lá nutrida, energizada e feliz! It was an excellent meeting! I walk out nourished, energized and happy!